

ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIKO ARTEZKARITZA BATZORDEKO AKTA ACTA DEL CONSEJO RECTOR DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA

Ezohiko bilera

Eguna / Día:
Deialdia / Convocatoria:
Hasiera ordua / Hora inicio:
Amaiera ordua / Hora finalización:

Reunión extraordinaria

2019/04/10
Lehena / Primera
12:30
12:45

Bertaratutakoak / Asistentes

Presidente delegatua / Presidenta delegada:

Sonia Rodríguez Rodríguez EAJ-PNV

Batzordekideak / Vocales:

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Maite Barahona Diaz | PSE-EE (PSOE) |
| Joseba Mendez Gómez | AG |
| Mª Isabel Perez Gervasi | Zuzendari akademikoa |

Bertaratu ez direnak / Ausentes:

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Estibaliz Díaz Sánchez | Ikasleen ordezk. |
| Joseba Ibarretxe Fdez. de Larrinoa | EH-BILDU |
| Iñaki Unibaso Roloso | HABE |

Idazkari delegatua / Secretaria delegada:

Begoña Ealo Agirre

1.- 2019. URTEARI DAGOKION AURREKONTUAREN EGITASMOA ETA EUSKALTEGIAREN PLANTILLA

Sonia Rodriguezek, Erakunde Autonomoko Presidente delegatuak, 2019ko ekitaldirako aurkeztu den aurrekontu-proiektuaren berri eman du.

Kontuan izanik Aurrekontuaren tramitazioan indarrean dagoen legediak eskatutako baldintzak bete direla, Artezkaritza Batzordeak Aurrekontua osatzen duten dokumentuak aztertu ditu.

Ikusita kontu-hartzaile delegatuak gai horri buruz burututako txostena. Bertan honakoa azaltzen da:

1.- PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO 2019 Y PLANTILLA DEL EUSKALTEGI.

Sonia Rodriguez, Presidenta delegada del Organismo Autónomo, da cuenta del proyecto de presupuesto que se presenta para el ejercicio 2019.

Resultando que en la tramitación del Presupuesto se han seguido los requisitos exigidos por la legislación vigente, el Consejo Rector pasa a examinar los documentos que lo componen.

Visto el informe emitido al respecto por la Interventora delegada en el que expone:

1) Aurrekontua prestatzko aintzat hartu da Arrigorriaga Udalaren diru-laguntza ekarpena, erakunde autonomo honen defizitari aurre egiteko neurrian; gordailua eraginkorra izan dadin aipatutako udalaren 2019. urteko aurrekontuan diru-laguntza gordailu gisa jarri beharko da.

1) El presupuesto ha sido confeccionado presupuestándose la subvención-aportación del Ayuntamiento de Arrigorriaga en cuantía suficiente para paliar el déficit de este Organismo Autónomo; consignación que solamente tendrá efectividad si en el presupuesto para el 2019 del citado Ayuntamiento se consigna la correspondiente subvención.

2) Transferentziaren aurreikuspenei dagokienez, nabarmendu behar dugu HABErren diru-laguntza 131.088,74 eurokoa izango dela.

2) En cuanto a la previsión de transferencias podemos destacar la de HABE que ascienden a 131.088,74 €.

3) Tasa bidezko sarreren zenbatespenari dagokionez, aurreko urteko kopurua txikitu da, zenbatekoa 32.000 eurokoa delarik.

3) En cuanto a la estimación de ingresos por tasas, se ha reducido la cantidad del año anterior y el importe asciende a 32.000 €.

HABErren diru-laguntzaren zenbatekoa txikitu egin da aurreko ekitaldiarekin erkatuta, Euskaltegiaren jardun lektiboa jaitsi delako.

El importe de la subvención de HABE ha disminuido respecto al ejercicio anterior debido a la disminución de la actividad lectiva del Euskaltegi.

4) Gastuen egoeran, langileen ordainsarietarako aurrekontuan jasotako zenbatekoak %2,75eko igoerarekin areagotu dira 2018ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin alderatuta. Aldi baterako irakasleak kontratatzeak eragindako gastuak ez dira aurrez ikusi aurrekontuan, baina behar izanez gero, aurrekontuan aldaketak aplikatuko dira tesoreria gerakinaren bitartez finantzatutakoak edota udalaren ekarpene handiagoen bitartez finantzatutakoak.

4) Que en el estado de gastos, los importes presupuestados para retribuciones del personal han experimentado un incremento de un 2,75% respecto a los vigentes a 31 de diciembre de 2018. Respecto a los gastos derivados de la contratación de profesores temporales no se ha presupuestado cantidad alguna, si bien, si fuera necesario, se recurriría a modificaciones presupuestarias financiadas con remanente de tesorería, o bien por mayor aportación del Ayuntamiento.

Nabarmena da mantendu dela ikasleei zuzendutako diru-laguntzak jasotzen dituen partidan jarritako zenbatekoak. Hori udal euskaltegi zerbitzu publikoa erabiltzeagatik indarrean dagoen ordenantzaren ondorioa da. Aipatutako partidan jasotako zenbatekoa 10.000 eurokoa da.

Señalar el mantenimiento de la consignación de la partida de subvenciones al alumnado como consecuencia de la ordenanza de ayudas en vigor con el objeto de fomentar el uso del servicio público euskaltegi municipal. La cantidad consignada asciende a 10.000 €.

Bada, ez dagoenez hasierako defizita, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 14.6 artikuluak eskatzen duen gisan, arau horretako 6.1 artikuluak agintzen duen dokumentazioa aztertuta ondorioztatu da aipatutako aurrekontuak lege osaera zuzena duela. Horrez gain, Aurrekontu

No existiendo por tanto déficit inicial tal y como exige el artículo 14.6 de la Norma Foral 10/2003 presupuestaria de las Entidades Locales y, examinada la documentación que preceptúa el artículo 6.1. de la misma Norma se deduce la correcta formación legal del referido presupuesto. Así mismo, respeta los criterios de

Egonkortasunari buruzko Legean ezarritako egonkortasun irizpideak errespetatzen ditu.

Horrenbestez, jakinarazi behar da aurrekontua osatzerakoan lege agindu aplikagarriak aintzat hartu direla, eta kalkuluen arabera dagokion ekitaldian likidatu beharreko eskubide eta betebeharrei aurre egiteko aurreikuspen arrazionalak jaso dituela, aurrekontua osatzen duten kontzeptu bakoitzari dagokionez. Halaber, nabarmendu behar da aurrekontuan jasotako eskubideak likidatzen ez badira, defizita izango dela, seguruenik betebeharrak ez direlako aldatuko.

Artekaritza Batzordeak aldeko 12 botorekin (EAJ-PNVren 7, AGren 3 eta PSE-EE (PSOE)ren 2), eta kontrako botorik ez, honako hau erabaki du:

1) Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoaren 2019ko ekitaldirako aurrekontuaren proposamena onartzea kapituluen araberako laburpen honekin:

estabilidad establecidos en la ley.

En conclusión, se informa que el Presupuesto ha sido confeccionado observando las prescripciones legales aplicables y contiene las previsiones racionales para atender las obligaciones y los derechos que se calculan liquidar durante el correspondiente ejercicio, por cada uno de los conceptos que lo integran. Así mismo, resaltar que en caso de no liquidar los derechos recogidos en el presupuesto se produciría déficit, ya que las obligaciones se mantendrían probablemente invariables.

El Consejo Rector con 12 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 3 de AG y 2 de PSE-EE (PSOE), y ningún voto en contra acuerda:

1) Aprobar la propuesta del Presupuesto para el ejercicio 2019 del Organismo Autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia con el siguiente resumen por capítulos:

| GASTUEN LABURPENA / RESUMEN GASTOS | | |
|---|--|-------------------------------|
| KAPITULUAK | IZENA DENOMINACION | ZENBATEKOA IMPORTE |
| 1 | A) OHIKO ERAGIKETA / OPERACIONES CORRIENTES Personal gastuak Gastos de personal | 321.264,65 |
| 2 | Ohiko ondasunetarako eta zerbitzuetarako gastuak Gastos de bienes corrientes y servicios | 24.250,00 |
| 4 | Ohiko transferentzia Transferencias corrientes | 10.010,00 |
| 6 | B) KAPITAL ERAGIKETAK / OPERACIONES DE CAPITAL Inbertsio errealaak Inversiones reales | 700,00 |
| 8 | Finantza aktiboak Activos financieros | 12.000,00 |
| 9 | Finantza pasiboak Pasivos financieros | |
| | GASTUEN AURREKONTU GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO GASTOS | 368.224,65 |

| SARREREN LABURPENA / RESUMEN INGRESOS | | |
|--|---|-------------------------------|
| KAPITULUAK | IZENA DENOMINACION | ZENBATEKOA IMPORTE |
| 3 | A) OHIKO ERAGIKETAK / OPERACIONES CORRIENTES Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos | 32.020,00 |
| 4 | Ohiko transferentziak Transferencias corrientes | 324.194,65 |
| 5 | Ondare sarrerak | 10,00 |

| | | |
|---|---|-------------------|
| | Ingresos patrimoniales B) KAPITAL ERAGIKETAK / OPERACIONES DE CAPITAL | |
| 8 | Finantza aktiboak Activos financieros | 12.000,00 |
| 9 | Finantza pasiboak Pasivos financieros | |
| | SARREREN AURREKONTU GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS | 368.224,65 |

2) Goi mailako organoa den aldetik, aurrekontuaren proiektu hau Arrigorriagako Udaleko Udalbatzara eramatea, bertan onartua izan dadin eta, ondoren, tramitazioa egin dadin.

3) Udal Euskaltegiak 2019ko ekitaldian izango duen langileen zerrenda onartzea. Hain zuzen ere, honako taula honetan jasotakoa da:

2) Elevar al Pleno del Ayuntamiento de Arrigorriaga, como órgano superior el presente proyecto de presupuesto para su aprobación y subsiguiente tramitación.

3) Aprobar la plantilla del Euskaltegi Municipal para el ejercicio 2019 y que es la recogida en la siguiente tabla:

2019KO PLANTILLA ORGANIKOA

PLANTILLA ORGÁNICA DEL EJERCICIO 2019

I. LAN-KONTRATUDUN LANGILEAK / I. PLANTILLA DE PERSONAL LABORAL

I. Administrazio orokorreko eskala / I. Escala de Administración General

| AZPIESKALAK SUBESCALAS | TALDEA GRUPO | ZENBAKIA NÚMERO | OHARRAK OBSERVACIONES |
|---|-----------------|--------------------|--------------------------|
| a) Laguntzaileen azpieskala / Subescala auxiliares | | | |
| Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo/a | C2 | 1 | |

II. Administrazio bereziko eskala / II. Escala de Administración Especial

| AZPIESKALAK SUBESCALAS | TALDEA GRUPO | ZENBAKIA NÚMERO | OHARRAK OBSERVACIONES |
|---|-----------------|--------------------|--------------------------|
| b) Azpieskala teknikoa: Erdi mailako teknikariak / Subescala técnica: Técnico-as medios-as | | | |
| Euskara irakasleak Profesores/as de euskara | A2 | 4 | 1 hutsik 1 vacante |

Horrela, bada, bilera amaitutzat jo da eta guztiaren akta jaso da.

Se da por finalizada la reunión, extendiéndose la presente acta.

Arrigorriagan, 2019ko apirilaren 10ean

PRESIDENTE DELEGATUA

IDAZKARI DELEGATUA

